

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

INF.3

12 May 2010

Original: English

RID: 48th Session of the Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods
(Berne, 19 and 20 May 2010)

Subject: Amendments adopted by the RID Committee of Experts (document
[OTIF/RID/NOT/2011]) – proposal for correction

Note by the Secretariat

Packing instructions P 003 and P 904

1. At its thirty-fifth session in June 2009, the Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods adopted corrections to the UN Model Regulations, Rev.16 based on informal document INF.60 by the UNECE secretariat.
2. These corrections were aimed at clarifying the text of a sentence in packing instructions P 003, P 904 and P 907.
3. With regard to packing instructions P 003 and P 904 in RID, the secretariat proposes that these corrections be made and incorporated into RID 2011. Packing instruction P 907 is not part of RID.
4. The proposed corrections read as follows:
5. **4.1.4.1, P003, third sentence**

Replace

"Outer packagings constructed of suitable material of adequate strength and design in relation to the packaging capacity and its intended use shall be used."

For reasons of cost, only a limited number of copies of this document have been made. Delegates are asked to bring their own copies of documents to meetings. OTIF only has a small number of copies available.

with:

"Outer packagings constructed of suitable material, and of adequate strength and design in relation to the packaging capacity and its intended use, shall be used."

The French text will read:

"On doit utiliser des emballages extérieurs fabriqués en un matériau approprié, présentant une résistance suffisante et conçus en fonction de leur contenance et de l'usage auquel ils sont destinés."

This amendment does not apply to the German text.

6. **4.1.4.1, P 904 (1), second sentence (text of document [OTIF/RID/NOT/2011])**

Replace

"Outer packagings constructed of suitable material of adequate strength and designed in relation to the packaging capacity and its intended use shall be used."

with:

"Outer packagings constructed of suitable material, and of adequate strength and design in relation to the packaging capacity and its intended use, shall be used."

The French text will read:

"On doit utiliser des emballages extérieurs fabriqués en un matériau approprié, présentant une résistance suffisante et conçus en fonction de leur contenance et de l'usage auquel ils sont destinés."

The German text will read:

"Es müssen Außenverpackungen verwendet werden, die aus geeignetem Werkstoff hergestellt sind und hinsichtlich ihres Fassungsraums und der vorgesehenen Verwendung eine ausreichende Festigkeit aufweisen und entsprechend ausgelegt sind."
